

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 016/4.1MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

**Zabezpečenie separovaného zberu odpadov v obci Trhová Hradská
vybudovaním zberného dvora**

KÓD ITMS:

24140110234

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych
programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo
6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Trhová Hradská
sídlo : Farský rad č. 488/1, 930 13 Trhová Hradská
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Roland Zsoldos, starosta obce
IČO : 00305766
DIČ : 2021139791
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN

~~zálohové platby:~~¹ a) -

b) -

predfinancovanie:² a) [REDACTED]

b) -

refundácia:³

a) [REDACTED]

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu.
- 2.2. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 016/4.1MP/2013 (ďalej len „Zmluva“) v znení neskorších dodatkov v článku 2 Predmet a účel zmluvy, sa mení bod 2.4. nasledovne:
Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31. 03. 2015**.
- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

[Redacted signature]

Podpis:

Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁴ Poskytovateľa



Za Prijímateľa v obci Trhová Hradská, dňa:

[Redacted signature]

Podpis:

Roland Zsoldos, starosta obce

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Prijímateľa



26. SEP. 2014

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zabezpečenie separovaného zberu v obci Trhová Hradská vybudovaním zberného dvora	
Kód ITMS	24140110234	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond (KF), Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	4 Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu 4.2 Podpora aktivít na zhodnocovanie odpadov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Dunajská Streda
Obec	Trhová Hradská
Ulica	Trstická cesta
Číslo	1093

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Vybudovaním zberného dvora zefektívnenie separovaného zberu odpadov, zvýšenie množstva vyseparovaného komunálneho odpadu a tým zlepšenie stavu životného prostredia na území obce Trhová Hradská
Špecifický cieľ projektu 1	Realizácia propagačných aktivít pre miestne obyvateľstvo so zameraním na separovanie komunálneho odpadu
Špecifický cieľ projektu 2	Zavedenie separovaného zberu pre zložky komunálneho odpadu, pre ktoré sú obce povinné zaviesť separovaný zber podľa §39 Zákona o odpadoch
Špecifický cieľ projektu 3	Vybudovanie zberného dvora – priestoru na separovaný zber papiera, plastov, kovov, skla a BRO v zmysle §39 ods. 3 písm. a) Zákona o odpadoch
Špecifický cieľ projektu 4	Obstaranie nevyhnutnej techniky a vybavenia na zefektívnenie zberu a triedenia odpadov v obci Trhová Hradská

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2012	3,00	2015
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0,00	2012	1,00	2015
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2012	1,00	2015
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0,00	2012	13,00	2015
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0,00	2012	1,00	2015
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2015	870,00	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	1,00	2020
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2015	2 230,00	2020
	Počet znevýhodnených osôb využívajúcich výsledky projektu	počet	0,00	2015	980,00	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2012	3,00	2015
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0,00	2012	1,00	2015
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2015	870,00	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	1,00	2020
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2015	2 230,00	2020
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2012	1,00	2015
Dopad	Počet znevýhodnených osôb využívajúcich výsledky projektu	počet	0,00	2015	980,00	2020

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Vybudovanie zberného dvora	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	1,00
2	Vybudovanie zberného dvora	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	1,00
3	Obstaranie dopravnej techniky pre zber a odvoz separovaného odpadu	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	1,00
4	Nákup zberných kontajnerov pre potreby zberného dvora	Počet zakúpených kontajnerov	počet	13,00
5	Realizácia propagačných aktivít zameraných na zefektívnenie separovaného zberu v obci Trhová Hradská ako súčasť investičných aktivít projektu	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	3,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 - Vybudovanie zberného dvora	01/2012	03/2015
Aktivita 2 – Obstaranie dopravnej techniky pre zber a odvoz separovaného odpadu	01/2012	03/2015
Aktivita 3 - Nákup zberných kontajnerov pre potreby zberného dvora	01/2012	03/2015
Aktivita 4 – Realizácia propagačných aktivít zameraných na zefektívnenie separovaného zberu v obci Trhová Hradská ako súčasť investičných aktivít projektu	01/2012	03/2015
Aktivita 5 - Verejné obstarávanie	02/2011	03/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	01/2013	03/2015
Publicita a informovanosť	01/2013	03/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610 620 Osobné náklady	3 960,00	0,00	3 960,00	
	3 960,00	0,00	3 960,00	Riadenie projektu
633 004 Materiál a prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	3 396,00	0,00	3 396,00	
	3 396,00	0,00	3 396,00	Nákup zberných kontajnerov pre potreby zberného dvora

637 001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá	420,00	0,00	420,00	
	420,00	0,00	420,00	Realizácia propagačných aktivít zameraných na zefektívnenie separovaného zberu v obci Trhová Hradská ako súčasť investičných aktivít projektu
637 003 Propagácia, reklama a inzercia	756,00	0,00	756,00	
	756,00	0,00	756,00	Realizácia propagačných aktivít zameraných na zefektívnenie separovaného zberu v obci Trhová Hradská ako súčasť investičných aktivít projektu
637 004 Všeobecné služby	360,00	0,00	360,00	
	360,00	0,00	360,00	Publicita a informovanosť
637 005 Špeciálne služby	20 700,00	0,00	20 700,00	
	12 500,00	0,00	12 500,00	Verejné obstarávanie
	8 200,00	0,00	8 200,00	Riadenie projektu
713 004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	41 352,00	0,00	41 352,00	
	41 352,00	0,00	41 352,00	Nákup zberných kontajnerov pre potreby zberného dvora
714 004 Nákup nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných pracovných strojov, traktorov	105 311,70	0,00	105 311,70	
	105 311,70	0,00	105 311,70	Obstaranie dopravnej techniky pre zber a odvoz separovaného odpadu
717 001 Realizácia nových stavieb	433 580,00	0,00	433 580,00	
	433 580,00	0,00	433 580,00	Vybudovanie zberného dvora
CELKOVO	609 835,70	0,00	609 835,70	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)		597 315,70	0,00	597 315,70
1	Vybudovanie zberného dvora	433 580,00	0,00	433 580,00
2	Obstaranie dopravnej techniky pre zber a odvoz separovaného odpadu	105 311,70	0,00	105 311,70
3	Nákup zberných kontajnerov pre potreby zberného dvora	44 748,00	0,00	44 748,00
4	Realizácia propagačných aktivít zameraných na zefektívnenie separovaného zberu v obci Trhová Hradská ako súčasť investičných aktivít projektu	1 176,00	0,00	1 176,00
5	Verejné obstarávanie	12 500,00	0,00	12 500,00
Podporné aktivity		12 520,00	0,00	12 520,00
Riadenie projektu		12 160,00	0,00	12 160,00
Publicita a informovanosť		360,00	0,00	360,00
CELKOVO		609 835,70	0,00	609 835,70